



www.lidl-service.com



HAND BLENDER SSM 300 A1

GB IE CY

HAND BLENDER

Operating instructions

GR CY

ΜΙΞΕΡ ΧΕΙΡΟΣ-ΡΑΒΔΟΣ

Οδηγία χρήσης

DE

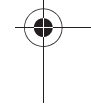
STABMIXER

Bedienungsanleitung

IAN 93358

GB IE CY
GR DE

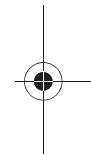
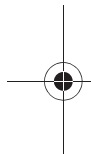




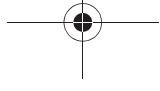
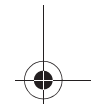
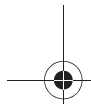
English..... 2

Ελληνικά 10

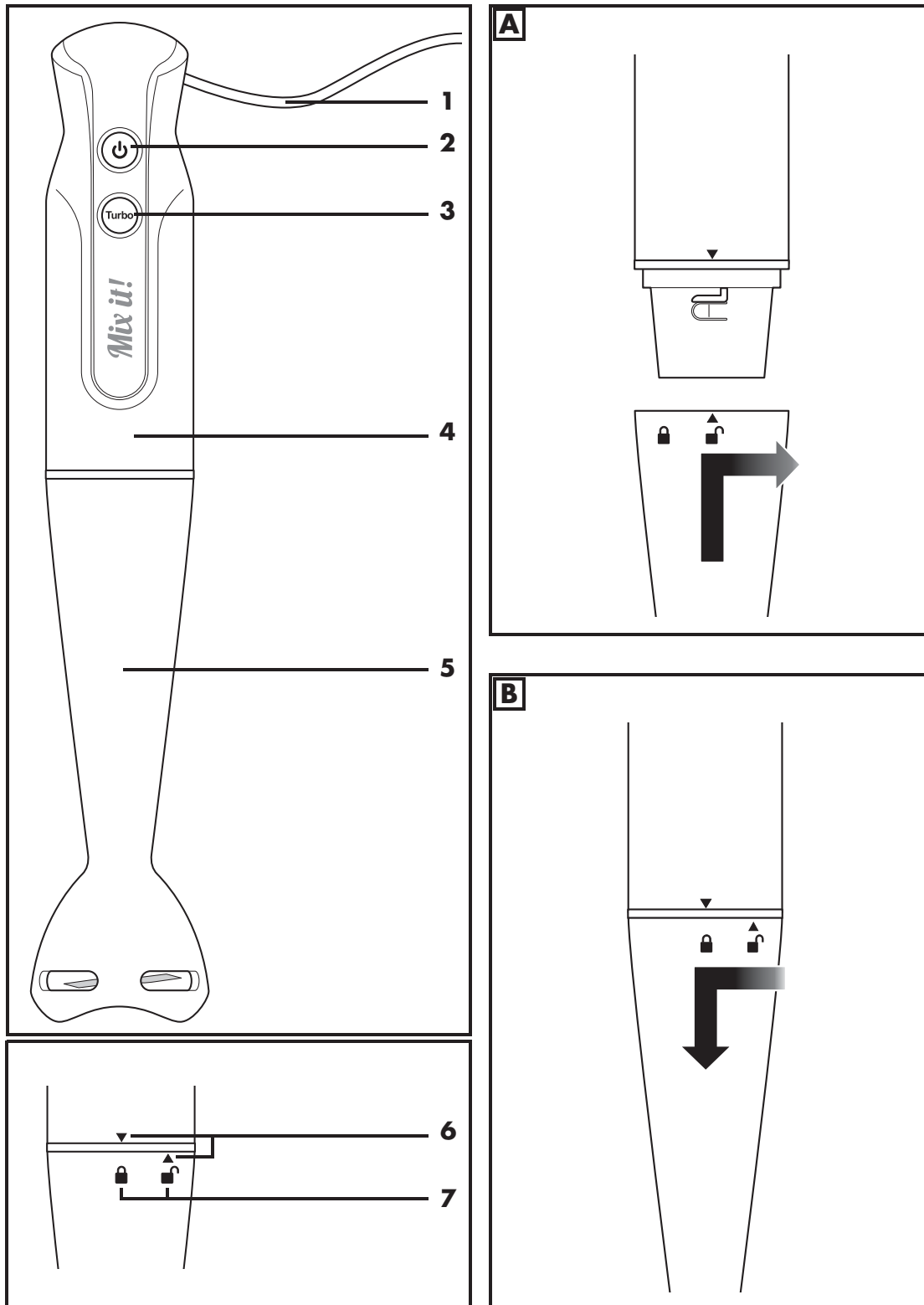
Deutsch 20



ID: SSM 300 A1_14_V1.1




Overview / Επισκόπηση / Übersicht







Contents

1. Overview	2
2. Intended purpose	3
3. Safety information	3
4. Items supplied	5
5. Installation	5
6. Operation	6
7. Cleaning	6
8. Storage	7
9. Trouble-shooting	7
10. Disposal	8
11. Technical specifications	8
12. Warranty of the HOYER Handel GmbH	8

1. Overview

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1 | Power cable with mains plug |
| 2  | Power button (normal speed) |
| 3 Turbo | Power button (turbo speed) |
| 4 | Motor unit |
| 5 | Blender |

Rear of the device

- | | |
|--|---------------------|
| 6   | Attachment markings |
| 7   | Lock markings |

Thank you for your trust! 2. Intended purpose

We congratulate you on your new hand blender.

For a safe handling of the product and in order to get to know the entire scope of features:

- **Thoroughly read these operating instructions prior to initial commissioning.**
- **Above all, observe the safety instructions!**
- **The device should only be used as described in these instructions.**
- **Keep these instructions for reference.**
- **If you pass the device on to someone else, please include these operating instructions.**

We hope you enjoy using your new hand blender!

This hand blender is intended for chopping and blending various foodstuffs.

The device is designed for use in private households. The device must only be used indoors.

This device must not be used for commercial purposes.

This device is equally intended for use in the home and in applications similar to the home, such as for example...

- ... in kitchens for employees in shops, offices and other commercial areas;
- ... on agricultural estates;
- ... by customers in hotels, motels and other residential facilities;
- ... in bed-and-breakfast establishments.

Foreseeable misuse

WARNING! Risk of material damage!

Do not use the device for chopping particularly hard food, e.g. frozen food, bones, nutmeg, grain, coffee beans or spices. This device is also not intended for processing chocolate.

3. Safety information

Warnings

If necessary, the following warnings will be used in these operating instructions:



DANGER! High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

WARNING! Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: low risk: failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.

NOTE: circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

Instructions for safe operation

- This device must not be used by children.
- Children should not be allowed to play with the device.
- The device and the power cable must be kept away from children.
- This device can be used by people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or people without adequate experience and/or understanding if they are supervised or instructed on how to use this device safely and if they are aware of the resulting risks.
- Disconnect the mains plug from the wall socket...
... when it is not supervised,
... before you assemble or disassemble the device, and
... before you clean the device.
- Clean the blender **5** manually in washing-up water, rinse with clear water and allow it to dry completely before putting it away.



DANGER for children

- Packing materials are not children's toys. Children should not be allowed to play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.
- Keep the device out of the reach of children.



DANGER! Risk of electric shock due to moisture

- This device must never be operated close to a bathtub, shower, filled hand basin or similar.
- The motor unit, the power cable and the mains plug must not be immersed in water or other liquids.
- Protect the motor unit from dampness and dripping and splashing water.
- Should liquids enter the motor unit, pull out the mains plug immediately. Have the device checked before reusing.
- Never touch the device with wet hands.
- If the device falls into water, disconnect the mains plug immediately. Only then is it safe to retrieve the device.



DANGER! Risk of electric shock

- Only plug the mains plug into a wall socket if the motor unit has been connected to the hand blender.
- Only connect the mains plug to a properly installed and easily accessible wall socket whose voltage corresponds to the specifications on the rating plate. The wall socket must continue to be easily accessible after the device is plugged in.
- Ensure that the power cable cannot be damaged by sharp edges or hot points. Do not wrap the power cable around the device.
- The device is not fully disconnected from the power supply, even after it is switched off. In order to fully disconnect it, pull out the mains plug.
- When using the device, ensure that the power cable cannot be trapped or crushed.
- To pull the mains plug out of the wall socket, always pull on the mains plug, and never on the power cable.

- Disconnect the mains plug from the wall socket...
 - ... if there is a fault,
 - ... if you are not using the hand blender and
 - ... during thunderstorms.
- Do not use the device if there is visible damage to the device or the power cable.
- To avoid any risk, do not make modifications to the device.
- If the power cord of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service, or by a similarly qualified person, in order to avoid danger.



DANGER! Risk of injury from cutting

- The blades of the blender are sharp. Handle it with care. When washing manually, the water should be sufficiently clear that you can see the blades easily.
- Never reach into the rotating blades. Do not touch rotating parts with spoons or similar utensils. Keep long hair or loose clothing away from rotating parts as well.
- The blade continues to rotate after the device is switched off. Wait until the blade has come to a standstill before you pull the hand blender out of the food.

WARNING! Risk of material damage

- The device is designed for a maximum operating time of 1 minute without interruption. After this, the device must remain switched off until it has cooled down to room temperature.
- In order to prevent damage to the device, interrupt the blending process immediately if the blade is either turning with difficulty or not turning at all. Pull out the mains plug and check whether there is something in the vessel blocking

movement or whether the food is too tough. Also check whether the device is assembled correctly.

- Only use the original accessories.
- Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.

4. Items supplied

- 1 Motor unit **4**
- 1 Blender **5**
- 1 Set of operating instructions

5. Installation

- Remove all packing material.
- Check to ensure that all parts are present and undamaged.
- **Clean the device prior to its first use!** (see "Cleaning" on page 6.)



DANGER! Risk of electric shock! Only plug the mains plug **1** into the wall socket if the motor unit **4** has been connected to the blender **5**.

Connecting the blender (Figure A)

1. Place the motor unit **4** on the blender **5** in such a way, that the attachment markings ▼ ▲ **6** point to each other.
2. Turn the blender **5** in such a way, that the attachment marking ▼ **6** on the motor unit points to the lock marking **7**. The motor unit **4** must engage noticeably and audibly.

Removing the blender (Figure B)

- To remove, turn the blender **5** in the opposite direction, so that the attachment marking points ▼ **6** to the lock marking **7** and pull the motor unit **4** off from the blender **5**.

6. Operation

Application area

The hand blender is suitable for pureeing fruits and vegetables, soups, dips and sauces, as well as blending drinks and making milkshakes.

NOTE: adapt the rotation speed to suit the foodstuff to be blended. Select normal speed (⏻ **2**) for soft foodstuffs and turbo speed (**Turbo 3**) for harder foodstuffs.

This is how it is done



DANGER! Risk of injury from cutting!

- Never reach into the rotating blades. Do not touch rotating parts with spoons or similar utensils. Keep long hair or loose clothing away from rotating parts as well.
- Only switch on the device when the blender **5** is immersed in the foodstuff.
- The blade continues to rotate after the device is switched off. Wait until the blade has come to a standstill before you pull the hand blender out of the food.

WARNING!

- The device is designed for a maximum operating time of 1 minute without interruption. After this, the device must remain switched off until it has cooled down to room temperature.
- In order to prevent damage to the device, interrupt the blending process immediately if the blade is either turning with difficulty or not turning at all. Pull out the mains plug **1** and check whether there is something in the vessel blocking movement or whether the food is too tough. Also check whether the device is assembled correctly.

1. Fill the foodstuff to be blended or pureed into a narrow, high vessel with a flat bottom. You may also blend foodstuffs directly in the cooking pot.
2. Immerse the blender **5** into the foodstuff.
3. To blend at normal speed, hold the power button ⏻ **2** down. To blend at turbo speed, hold the power button **Turbo 3** down.
4. Move the blender **5** up and down a bit in the foodstuff, to ensure that it is blended evenly.
5. When you are finished, let go of the power button ⏻ **2** or **Turbo 3**.

NOTE: if the blender **5** builds up a suction and adheres to the bottom of the vessel, let go of the power button ⏻ **2** or **Turbo 3** briefly.

7. Cleaning

Clean the device prior to its first use!



DANGER! Risk of electric shock!

- Pull the mains plug **1** out of the wall socket before you clean the hand blender.
- The motor unit **4**, the power cable and the mains plug **1** must not be immersed in water or other liquids.



DANGER! Risk of injury from cutting!

When washing manually, the water should be sufficiently clear that you can see the blade easily.

WARNING! Risk of material damage! Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.


1. Pull out the mains plug **1**.
2. Remove the blender **5** from the motor unit **4**. (**Figure B**)

3. Wipe the motor unit **4** and the power cable **1** with a slightly moistened cloth, if necessary.
4. The blender **5** may be washed by hand.
5. Allow the parts to dry completely before putting them away.

Some cleaning tips

- Preferably clean the blender **5** immediately after use, to prevent food residues from drying on and sticking to the hand blender.
- After processing very salty foodstuffs, the blender **5** should be rinsed immediately.

8. Storage

 **DANGER for children!** Keep the device out of the reach of children. **DANGER!** In order to avoid accidents, the mains plug **1** must never be connected to a wall socket while in storage.

- Select a location where neither high temperatures nor moisture can affect the device.

9. Trouble-shooting

If your device fails to function as required, please try this checklist first. Perhaps there is only a minor problem, and you can solve it yourself.



DANGER! Risk of electric shock! Do not attempt to repair the device yourself under any circumstances.

Fault	Possible causes/ Action
No function	<ul style="list-style-type: none"> • Has the device been connected to the power supply? • Check the connection.
The blade of the blender 5 is turning with difficulty or not turning at all	<ul style="list-style-type: none"> • Switch off immediately, pull out mains plug 1 and check: <ul style="list-style-type: none"> - Blockage in the vessel? - Food too tough or too hard? - Device not assembled correctly?

10. Disposal

The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products identified with this symbol may not be discarded with normal household waste, but must be taken to a collection point for recycling electric and electronic appliances. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.



Packaging

When disposing of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

11. Technical specifications

Model:	SSM 300 A1
Mains voltage:	220-240 V ~ 50 Hz
Protection class:	II <input type="checkbox"/>
Power rating:	300 W
Max. continuous operation (KB):	1 minute

Subject to technical modification.



12. Warranty of the HOYER Handel GmbH

Dear Customer,
your device is provided with a 3 year warranty starting with the purchase date. In the event of product defects, you are entitled to statutory rights against the vendor. These statutory rights are not restricted by our warranty presented in the following.

Warranty conditions

The warranty period starts with the purchase date. Please keep the original purchase receipt in a safe place. This document is required to verify the purchase.

If within three years from the purchase date of this product a material or factory defect occurs, the product will be repaired or replaced by us – at our discretion – free of charge to you. This warranty implies that within the period of three years the defective device and the purchase receipt are presented, including a brief written description of the defect and the time it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. No new warranty period starts with a repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended when the warranty has been claimed. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects already existing at the time of purchase must be reported immediately upon unpacking. Repairs arising after the expiration of the warranty period are subject to a charge.

Warranty coverage

The device was produced carefully according to strict quality guidelines and tested diligently prior to delivery.

The warranty applies to material or factory defects. This warranty does not include prod-

uct parts that are subject to standard wear and therefore can be considered wear parts; the same applies to damages at fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or parts made of glass.

This warranty expires if the product is damaged, not used as intended or not serviced. For the proper operation of the product, all instructions listed in the operating instructions must be observed carefully. Any form of use and handling that is advised against in the operating instructions or warned against must always be avoided.

The product is only intended for private and not for commercial use. In the case of incorrect and improper treatment, use of force and interventions not performed by our authorised Service Centre, the warranty shall cease.

Handling in case of a warranty claim

In order to ensure prompt processing of your matter, please observe the following notes:

- Please keep the article number **IAN: 93358** and the purchase receipt as a purchase verification for all inquiries.
- If faulty operation or other defects occur, first contact the Service Centre listed in the following by **telephone** or **email**.
- Then, you are able to send a product reported as defective free of charge to the service address specified to you, including the purchase receipt and the information on the defect and when it occurred.



Please visit www.lidl-service.com to download this and many other manuals, product videos and software.



Service Centre

GB Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: hoyer@lidl.ie

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4409
E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

IAN: 93358



Supplier


Please note that the following address is **no service address**. First contact the aforementioned Service Centre.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 5
22761 Hamburg
Germany



Περιεχόμενα

1. Επισκόπηση	10
2. Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό.....	11
3. Οδηγίες ασφάλειας.....	12
4. Περιεχόμενα συσκευασίας.....	14
5. Συναρμολόγηση.....	14
6. Χειρισμός.....	14
7. Καθαρισμός.....	15
8. Φύλαξη.....	16
9. Λύση προβλήματος	16
10. Απόρριψη	16
11. Τεχνικά δεδομένα	16
12. Εγγύηση της εταιρίας HOYER Handel GmbH	17

1. Επισκόπηση

- | | |
|---|--|
| 1 | Καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης με φως δικτύου |
| 2  | Πλήκτρο ενεργοποίησης (κανονική ταχύτητα) |
| 3 Turbo | Πλήκτρο ενεργοποίησης (ταχύτητα Turbo) |
| 4 | Μονάδα κινητήρα |
| 5 | Ράβδος πολτοποίησης |

Πίσω πλευρά συσκευής

- | | |
|---|--------------------|
| 6  | Σημεία τοποθέτησης |
| 7  | Σημεία ασφάλισης |

Ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας!

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας ραβδομπλέντερ.

Για τον ασφαλή χειρισμό του προϊόντος και για να γνωρίσετε όλες τις παροχές του:

- **Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης.**
- **Τηρήστε οπωσδήποτε τις οδηγίες ασφάλειας!**
- **Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.**
- **Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές.**
- **Αν χρειαστεί να παραδώσετε τη συσκευή σε τρίτους, συμπεριλάβετε και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.**

Ευχόμαστε να απολαύσετε το νέο σας ραβδομπλέντερ!

2. Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Το ραβδομπλέντερ προορίζεται για τον τεμαχισμό και την πολτοποιήση διάφορων τροφίμων.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική οικιακή χρήση. Η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής για επαγγελματικούς σκοπούς.

Αυτή η συσκευή προορίζεται επίσης για χρήση σε νοικοκυριά και σε συνθήκες που μοιάζουν με αυτές των νοικοκυριών, όπως παραδείγματος χάριν ...

... στις κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων επαγγελματικών χώρων,

... σε αγροικίες,

... από πελάτες ξενοδοχείων, πανδοχείων και άλλων χώρων διαμονής,

... σε πανσιόν με πρωινό.

Αναμενόμενη κακή χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για υλικές ζημιές!

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τον τεμαχισμό ιδιαίτερα σκληρών τροφίμων όπως π.χ. για κατεψυγμένα τρόφιμα, κόκκαλα, μοσχοκάρυδο, δημητριακά, κόκκους του καφέ ή μπαχαρικά. Επίσης δεν γίνεται επεξεργασία σοκολάτας με τη συσκευή αυτή.

3. Οδηγίες ασφάλειας

Προειδοποιήσεις

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις, για την περίπτωση ανάγκης:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μεγάλος κίνδυνος: η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες της σωματικής ακεραιότητας και της ζωής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μέτριος κίνδυνος: η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή σε σοβαρές υλικές ζημιές.

ΠΡΟΣΟΧΗ: μικρός κίνδυνος: η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρούς τραυματισμούς ή υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: περιστατικά και ιδιαιτερότητες που πρέπει να λάβετε υπόψη όταν χειρίζεστε τη συσκευή.

Οδηγίες για την ασφαλή λειτουργία

- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά.
- Η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από τα παιδιά ως παιχνίδι.
- Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή/και από άτομα χωρίς εμπειρία ή/και γνώση μόνο εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής αυτής.
- Βγάζετε το φισ δικτύου από την πρίζα, ...
... εφόσον δεν υπάρχει εποπτεία,
... πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση της συσκευής και
... πριν από τον καθαρισμό της συσκευής.
- Καθαρίστε τη ράβδο πολτοποίησης **5** με το χέρι μέσα σε νερό με απορρυπαντικό, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και αφήστε να στεγνώσει ολότελα προτού την αποθηκεύσετε.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ για τα παιδιά

- Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια για παιδιά. Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας.
- Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτροπληξίας λόγω υγρασίας

- Απαγορεύεται η λειτουργία της συσκευής κοντά σε μπανιέρα, ντους ή γεμάτο νεροχύτη ή παρόμοιες διατάξεις.
- Μη βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα, το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης και το φισ δικτύου σε νερό ή άλλα υγρά.
- Προστατέψτε τη μονάδα κινητήρα από υγρασία και νερό που στάζει ή ψεκάζεται.

- Σε περίπτωση που εισχωρήσει νερό στη μονάδα κινητήρα, αφαιρέστε αμέσως το φως δικτύου. Πριν από την εκ νέου θέση σε λειτουργία αναθέστε τον έλεγχο της συσκευής.
- Μη χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει σε νερό, αφαιρέστε αμέσως το φως δικτύου. Μόνο τότε μπορείτε να βγάλετε τη συσκευή από το νερό.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτροπληξίας!

- Εισάγετε το φως δικτύου στην πρίζα μόνο εφόσον η μονάδα κινητήρα έχει συναρμολογηθεί με τη ράβδο πολτοποίησης.
- Συνδέστε το φως δικτύου μόνο σε πρίζα που έχει εγκατασταθεί κανονικά, είναι εύκολα προσβάσιμη και η τάση της αντιστοιχεί στην τάση της πινακίδας τύπου. Η πρίζα πρέπει να συνεχίσει να είναι εύκολα προσβάσιμη και μετά τη σύνδεση.
- Φροντίστε ώστε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης να μην υποστεί ζημιές από αιχμηρές ακμές ή καυτές περιοχές. Μην τυλίγετε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Ακόμη και μετά την απενεργοποίηση η συσκευή δεν είναι εντελώς απομονωμένη από το ηλεκτρικό δίκτυο. Για να το επιτύχετε αυτό, βγάλτε το φως δικτύου από την πρίζα.
- Κατά τη χρήση της συσκευής προσέχετε ώστε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης να μην είναι μαγκωμένο ή πιεσμένο.
- Για να βγάλετε το φως δικτύου από την πρίζα, τραβάτε πάντα από το φως δικτύου, ποτέ από το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης.
- Βγάζετε το φως δικτύου από την πρίζα, ...
... σε περίπτωση που εμφανιστεί βλάβη,
... όταν δε χρησιμοποιείτε το ραβδομπλέντερ και
... σε περίπτωση καταιγίδας.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν υπάρχουν εμφανή σημεία φθοράς στη συσκευή ή στο καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης.
- Προς αποφυγή κινδύνων, μην πραγματοποιείτε αλλαγές στη συσκευή. Επίσης δεν επιτρέπεται να κάνετε αυθαίρετη αντικατάσταση του καλωδίου ηλεκτρικής σύνδεσης. Αναθέστε τις επισκευές σε εξειδικευμένο συνεργείο ή στο Κέντρο Σέρβις.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ τραυματισμού από κοπή

- Οι λεπίδες κοπής της ράβδου πολτοποίησης είναι κοφτερές. Χρησιμοποιήστε τη με προσοχή. Κατά το ξέπλυμα με το χέρι, το νερό να είναι διαυγές, ώστε να φαίνονται καλά οι λεπίδες.
- Ποτέ μη βάζετε το χέρι σας μέσα στο περιστρεφόμενο μαχαίρι. Μην κρατάτε κουτάλια ή παρόμοια αντικείμενα μέσα στα περιστρεφόμενα μέρη. Μην πλησιάζετε κοντά στα περιστρεφόμενα μέρη με μακριά μαλλιά ή φαρδιά ρούχα.
- Μετά την απενεργοποίηση το μαχαίρι συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγο. Περιμένετε να ακινητοποιηθεί προτού αφαιρέσετε το ραβδομπλέντερ από τα τρόφιμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για υλικές ζημιές

- Η συσκευή είναι κατασκευασμένη για συνεχή λειτουργία μέγιστης διάρκειας 1 λεπτού. Στη συνέχεια η συσκευή πρέπει να παραμείνει απενεργοποιημένη, μέχρι να αποκτήσει θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Για να αποφύγετε μια βλάβη της συσκευής, διακόψτε αμέσως τη διαδικασία ανάμειξης, όταν το μαχαίρι περιστρέφεται με δυσκολία ή δεν περιστρέφεται καθόλου. Αφαιρέστε το φως δικτύου και ελέγξτε, αν υπάρχει κάποιο εμπόδιο μέσα στο δοχείο ή αν τα τρόφιμα είναι υπερβολικά σκληρά. Ελέγξτε επίσης, αν η συσκευή έχει συναρμολογηθεί σωστά.

- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.

4. Περιεχόμενα συσκευασίας

- 1 Μονάδα κινητήρα 4
- 1 Ράβδος πολτοποίησης 5
- 1 Οδηγίες χρήσης

5. Συναρμολόγηση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Ελέγξτε αν περιέχονται όλα τα μέρη και δεν έχουν υποστεί βλάβη.
- **Καθαρίστε τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση!** (βλέπε “Καθαρισμός” σελίδα 15.)



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτροπληξίας! Εισάγετε το φις δικτύου 1 στην πρίζα μόνο εφόσον η μονάδα κινητήρα 4 έχει συναρμολογηθεί με τη ράβδο πολτοποίησης 5.

Τοποθέτηση ράβδου πολτοποίησης (Εικόνα Α)

1. Τοποθετήστε τη μονάδα κινητήρα 4 με τέτοιο τρόπο πάνω στη ράβδο πολτοποίησης 5, ώστε τα σημεία τοποθέτησης ▼ ▲ 6 να δείχνουν το ένα προς το άλλο.
2. Περιστρέψτε τη ράβδο πολτοποίησης 5 με τέτοιο τρόπο, ώστε το σημείο τοποθέτησης ▼ 6 της μονάδας κινητήρα να δείχνει προς το σημείο ασφάλισης ■ 7. Η μονάδα κινητήρα 4 θα πρέπει να ασφαλίσει αισθητά και να ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος ασφάλισης.

Αφαίρεση ράβδου πολτοποίησης (Εικόνα Β)

- Για την αφαίρεση περιστρέψτε τη ράβδο πολτοποίησης 5 στην αντίθετη κατεύθυνση, ώστε το σημείο τοποθέτησης ▼ 6 να δείχνει προς το σημείο ασφάλισης ■ 7 και αφαιρέστε τη μονάδα κινητήρα 4 από τη ράβδο πολτοποίησης 5.

6. Χειρισμός

Πεδίο εφαρμογής

Το ραβδομπλέντερ είναι κατάλληλο για την πολτοποίηση φρούτων και λαχανικών, για σούπες, νπιπ και σάλτσες καθώς και για την ανάμειξη ποτών και την παρασκευή μιλκσέικ.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: προσαρμόστε την ταχύτητα περιστροφής στο είδος των τροφίμων που σκοπεύετε να πολτοποιήσετε. Για μαλακά τρόφιμα επιλέξτε την κανονική ταχύτητα (Ⓢ 2) και για σκληρά τρόφιμα την ταχύτητα Turbo (Turbo 3).

Ενεργήστε με τον ακόλουθο τρόπο.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ τραυματισμού από κοπή!

- Ποτέ μη βάζετε το χέρι σας μέσα στο περιστρεφόμενο μαχαίρι. Μην κρατάτε κουτάλια ή παρόμοια αντικείμενα μέσα στα περιστρεφόμενα μέρη. Μην πλησιάζετε κοντά στα περιστρεφόμενα μέρη με μακριά μαλλιά ή φαρδιά ρούχα.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο εφόσον έχετε βυθίσει τη ράβδο πολτοποίησης 5 στα τρόφιμα.
- Μετά την απενεργοποίηση το μαχαίρι συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγο. Περιμένετε να ακινητοποιηθεί προτού αφαιρέσετε το ραβδομπλέντερ από τα τρόφιμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Η συσκευή είναι κατασκευασμένη για συνεχή λειτουργία μέγιστης διάρκειας 1 λεπτού. Στη συνέχεια η συσκευή πρέπει να παραμείνει απενεργοποιημένη, μέχρι να αποκτήσει θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Για να αποφύγετε μια βλάβη της συσκευής, διακόψτε αμέσως τη διαδικασία ανάμειξης, όταν το μαχαίρι περιστρέφεται με δυσκολία ή δεν περιστρέφεται καθόλου. Αφαιρέστε το φινδικτύου 1 και ελέγξτε, αν υπάρχει κάποιο εμπόδιο μέσα στο δοχείο ή αν τα τρόφιμα είναι υπερβολικά σκληρά. Ελέγξτε επίσης, αν η συσκευή έχει συναρμολογηθεί σωστά.

1. Τοποθετήστε τα τρόφιμα που θα πολτοποιήσετε ή θα αναμείξετε σε ένα όσο το δυνατόν πιο στενό και ψηλό δοχείο με επίπεδη βάση. Μπορείτε βέβαια να πολτοποιήσετε τα τρόφιμα και απευθείας μέσα στο μαγειρικό σκεύος.
2. Βυθίστε τη ράβδο πολτοποίησης 5 καλά μέσα στα τρόφιμα που θα πολτοποιήσετε ή θα αναμείξετε.
3. Για την πολτοποίηση με κανονική ταχύτητα κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ενεργοποίησης **2**.
Για την πολτοποίηση με ταχύτητα Turbo κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ενεργοποίησης **Turbo 3**.
4. Ανακινήστε λίγο τη ράβδο πολτοποίησης 5 μέσα στα τρόφιμα, ώστε να γίνει ομοιόμορφη επεξεργασία των τροφίμων.
5. Μόλις τελειώσετε, αφήστε ελεύθερο το πλήκτρο ενεργοποίησης **2** ή το πλήκτρο ενεργοποίησης **Turbo 3**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: όταν η ράβδος πολτοποίησης 5 προσκολληθεί στη βάση του δοχείου, αφήστε για λίγο ελεύθερο το πλήκτρο ενεργοποίησης **2** ή το πλήκτρο ενεργοποίησης **Turbo 3**.

7. Καθαρισμός

Καθαρίστε τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση!

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτροπληξίας!**

- Πριν τον καθαρισμό του ραβδομπλέντερ αφαιρέστε το φινδικτύου 1 από την πρίζα.
- Μη βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα 4, το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης και το φινδικτύου 1 σε νερό ή άλλα υγρά.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ τραυματισμού από κοπή!**

Κατά το πλύσιμο με το χέρι το νερό θα πρέπει να έχει τέτοια διαύγεια, ώστε να φαίνεται το μαχαίρι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για υλικές ζημιές! Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.

1. Αφαιρέστε το φινδικτύου 1.
2. Αφαιρέστε τη ράβδο πολτοποίησης 5 από τη μονάδα κινητήρα 4. **(Εικόνα Β)**
3. Εφόσον είναι απαραίτητο, σκουπίστε τη μονάδα κινητήρα 4 και το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης 1 με ένα ελαφρώς νωπό πανί.
4. Η ράβδος πολτοποίησης 5 μπορεί να πλυθεί στο χέρι.
5. Προτού αποθηκεύσετε τη συσκευή αφήστε να στεγνώσουν καλά όλα τα μέρη της.

Μερικές συμβουλές καθαρισμού

- Καθαρίστε τη ράβδο πολτοποίησης 5 όσο το δυνατόν πιο άμεσα μετά τη χρήση, ώστε να μην ξεραθούν τα υπολείμματα των τροφίμων.
- Μετά την επεξεργασία πολύ αλμυρών τροφίμων συνιστάται το άμεσο ξέπλυμα της ράβδου πολτοποίησης 5.

8. Φύλαξη



ΚΙΝΔΥΝΟΣ για τα παιδιά! Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Για την αποφυγή ατυχημάτων το φινιδικτύου **1** δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε πρίζα κατά την αποθήκευση.

- Επιλέξτε ένα μέρος όπου η συσκευή δε θα υποβάλλεται ούτε σε υψηλή θερμοκρασία ούτε και σε υγρασία.

9. Λύση προβλήματος

Εάν η συσκευή σας δε λειτουργεί όπως πρέπει, ελέγξτε πρώτα αυτόν τον κατάλογο ελέγχου. Ενδέχεται να πρόκειται για κάποιο μικρό πρόβλημα, το οποίο μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτροπληξίας! Σε καμία περίπτωση μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή αυθαίρετα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία/μέτρα αντιμετώπισης
Καμία λειτουργία	<ul style="list-style-type: none"> • Είναι εξασφαλισμένη η τροφοδοσία ρεύματος; • Ελέγξτε τη σύνδεση.
Το μαχαίρι της ράβδου πολτοποίησης 5 περιστρέφεται με δυσκολία ή δεν περιστρέφεται καθόλου.	<ul style="list-style-type: none"> • Απενεργοποιήστε άμεσα, αφαιρέστε το φινιδικτύου 1 και ελέγξτε: <ul style="list-style-type: none"> - Υπάρχει κάποιο εμπόδιο εντός του δοχείου; - Τα τρόφιμα είναι πολύ σκληρά ή πηχτά; - Η συσκευή δεν έχει συναρμολογηθεί σωστά;

10. Απόρριψη

Το σύμβολο με το διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων πάνω σε τροχούς σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να οδηγηθεί σε ξεχωριστή συλλογή απορριμμάτων σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Ένωση. Το ίδιο ισχύει για το προϊόν και όλα τα εξαρτήματα με το σύμβολο αυτό. Τα επισήμασμένα προϊόντα απαγορεύεται να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθούν σε μία θέση συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Η ανακύκλωση συμβάλλει στη μείωση καταπόνησης πρώτων υλών και στην προστασία του περιβάλλοντος.



Συσκευασία

Όταν θελήσετε να απορρίψετε τη συσκευασία, πρέπει να λάβετε υπόψη σας τις αντίστοιχες περιβαλλοντικές διατάξεις της χώρας σας.

11. Τεχνικά δεδομένα

Μοντέλο:	SSM 300 A1
Τάση δικτύου:	220-240 V ~ 50 Hz
Κατηγορία προστασίας:	II <input type="checkbox"/>
Απόδοση:	300 W
Μέγιστος χρόνος συνεχούς λειτουργίας (KB):	1 λεπτό

Με επιφύλαξη δικαιωμάτων για τεχνικές αλλαγές.



12. Εγγύηση της εταιρίας HOYER Handel GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη, για τη συσκευή αυτή λαμβάνετε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττώματος του προϊόντος αυτού έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρουσιάζεται παρακάτω.

Όροι εγγύησης

Η προθεσμία της εγγύησης ξεκινά με την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλούμε, φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Το έγγραφο αυτό είναι απαραίτητο ως αποδεικτικό στοιχείο αγοράς.

Αν εντός των τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος αυτού εμφανιστεί ελάττωμα που οφείλεται στο υλικό ή την κατασκευή, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν – κατά την κρίση μας – δωρεάν. Προϋπόθεση για την παροχή εγγύησης είναι πως εντός της προθεσμίας των τριών ετών το ελαττωματικό προϊόν θα παρουσιαστεί συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς, και πως ο πελάτης θα δώσει σύντομη γραπτή περιγραφή του είδους της βλάβης και της χρονικής στιγμής που παρουσιάστηκε.

Αν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, το προϊόν θα σας επιστραφεί επισκευασμένο ή θα αντικατασταθεί. Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Χρόνος εγγύησης και νομικές αξιώσεις έναντι ελαττώματος

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της ευθύνης του πωλητή. Τα παραπάνω ισχύουν και για τα τεμάχια που αντικαταστάθηκαν ή επισκευάστηκαν. Τυχόν ζημιές και ελαττώματα που υφίστανται κατά την αγορά πρέπει να δηλώνονται αμέσως μετά την αφαίρεση της συσκευασίας. Επισκευές

που εκτελούνται μετά τη λήξη της εγγύησης είναι πληρωτέες.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή αυτή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρούς κανονισμούς ποιότητας και υποβλήθηκε σε σχολαστικό έλεγχο πριν την παράδοση.

Η εγγύηση περιλαμβάνει ελαττώματα που οφείλονται τόσο στο υλικό, όσο και στην κατασκευή. Η εγγύηση αυτή δε συμπεριλαμβάνει τμήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και ως εκ τούτου θεωρούνται αναλώσιμα, ούτε ζημιές που προκλήθηκαν σε εύθραυστα τμήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα τεμάχια.

Η εγγύηση αυτή εκπίπτει, σε περίπτωση που το προϊόν υπέστη ζημιά από απροσεξία, ακατάλληλη χρήση ή συντήρηση με πρωτοβουλία του αγοραστή. Για να γίνεται σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται όλες οι υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χειρισμού. Αποφεύγετε οπωσδήποτε χρήσεις και χειρισμούς, για τα οποία οι οδηγίες χειρισμού προειδοποιούν πως πρέπει να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακού και ακατάλληλου χειρισμού και χρήσης βίας, καθώς και στην περίπτωση επέμβασης στη συσκευή, η οποία δε διεξήχθη από το διαπιστευμένο κέντρο σέρβις μας, η εγγύηση εκπίπτει.

Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για να μπορέσουμε να επεξεργαστούμε το αίτημά σας το συντομότερο δυνατό, παρακαλούμε, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- Έχετε πάντα διαθέσιμα, για όποτε σας ζητηθούν, τον αριθμό προϊόντος **IAN: 93358** και την απόδειξη ως αποδεικτικό στοιχείο αγοράς.

- Αν εμφανιστούν λειτουργικές βλάβες ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το ακόλουθο κέντρο σέρβις **τηλεφωνικά** ή με **email**.
- Στη συνέχεια, και εφόσον το προϊόν θεωρηθεί ελαττωματικό, μπορείτε να το αποστείλετε στη διεύθυνση που σας δόθηκε, ελεύθερο από ταχυδρομικά τέλη, συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς και ένα σημείωμα σχετικά με το είδος της βλάβης και τη χρονική στιγμή που εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να λάβετε το παρόν εγχειρίδιο, καθώς και πολλά περαιτέρω εγχειρίδια, βίντεο και λογισμικό.



Κέντρο σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

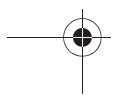
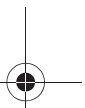
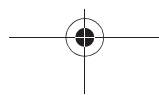
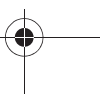
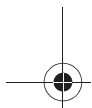
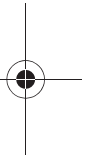
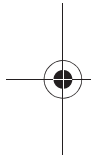
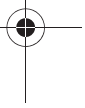
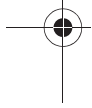
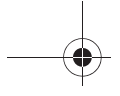
IAN: 93358



Προμηθευτής

Παρακαλούμε, λάβετε υπόψη σας πως η ακόλουθη διεύθυνση **δεν είναι διεύθυνση σέρβις**. Επικοινωνήστε πρώτα με το κέντρο σέρβις που αναγράφεται παραπάνω.


HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 5
22761 Hamburg
Γερμανία







Inhalt

1. Übersicht	20
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	21
3. Sicherheitshinweise	21
4. Lieferumfang	23
5. Montage	23
6. Bedienung	24
7. Reinigen	25
8. Aufbewahrung	25
9. Problemlösung	25
10. Entsorgen	26
11. Technische Daten	26
12. Garantie der HOYER Handel GmbH	26

1. Übersicht

- 1** Anschlussleitung mit Netzstecker
- 2**  Einschalttaste (normale Geschwindigkeit)
- 3 Turbo** Einschalttaste (Turbo-Geschwindigkeit)
- 4** Motorteil
- 5** Pürierstab

Geräterückseite

- 6**   Aufsetzmarkierungen
- 7**   Verriegelungsmarkierungen

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Stabmixer.

Für einen sicheren Umgang mit dem Produkt und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Anleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Anleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Stabmixer!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Stabmixer ist zum Zerkleinern und Pürieren verschiedener Lebensmittel vorgesehen. Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Dieses Gerät ist ebenfalls dazu bestimmt, im Haushalt und in haushaltsähnlichen Anwendungen verwendet zu werden,

wie beispielsweise ...

- ... in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- ... in landwirtschaftlichen Anwesen;
- ... von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- ... in Frühstückspensionen.

Vorhersehbarer Missbrauch

WARNUNG vor Sachschäden!

Benutzen Sie das Gerät nicht, um besonders harte Lebensmittel wie z. B. gefrorene Lebensmittel, Knochen, Muskatnüsse, Getreide, Gewürze oder Kaffeebohnen zu zerkleinern. Auch Schokolade lässt sich mit diesem Gerät nicht verarbeiten.

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- Dieses Gerät darf nicht durch Kinder benutzt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
... bei nicht vorhandener Aufsicht,
... bevor Sie das Gerät zusammenbauen oder auseinandernehmen und
... bevor Sie das Gerät reinigen.
- Reinigen Sie den Pürierstab **5** von Hand in Spülwasser, spülen Sie mit klarem Wasser nach und lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie ihn wegräumen.



GEFAHR für Kinder

- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit

- Das Gerät darf niemals in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines gefüllten Waschbeckens o. Ä. betrieben werden.
- Das Motorteil, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Schützen Sie das Motorteil vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.

- Sollte Flüssigkeit in das Motorteil gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen. Erst danach das Gerät herausnehmen.



GEFAHR durch Stromschlag

- Stecken Sie den Netzstecker erst dann in eine Steckdose, wenn das Motorteil mit dem Pürierstab zusammengebaut ist.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.

- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät.
- Das Gerät ist auch nach Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie an der Anschlussleitung ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... wenn Sie den Stabmixer nicht benutzen und
 - ... bei Gewitter.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gerät oder der Anschlussleitung aufweist.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



GEFAHR von Verletzungen durch Schneiden

- Die Klingen des Pürierstabs sind scharf. Gehen Sie vorsichtig mit ihm um. Beim Spülen von Hand sollte das Wasser so klar sein, dass Sie die Klingen gut sehen können.
- Greifen Sie niemals in das rotierende Messer. Halten Sie keine Löffel oder Ähnliches in die drehenden Teile. Halten Sie auch lange Haare oder weite Kleidung von den drehenden Teilen fern.

- Das Messer läuft nach dem Ausschalten nach. Warten Sie den Stillstand ab, bevor Sie den Stabmixer aus der Speise herausziehen.

WARNUNG vor Sachschäden

- Das Gerät ist für eine Betriebsdauer von maximal 1 Minute ohne Unterbrechung ausgelegt. Danach muss das Gerät ausgeschaltet bleiben, bis es auf Raumtemperatur abgekühlt ist.
- Um einen Geräteschaden zu vermeiden, unterbrechen Sie den Mixvorgang sofort, wenn das Messer nicht oder nur schwer dreht. Ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen Sie, ob sich ein Hindernis im Behälter befindet oder ob die Speise zu zäh ist. Überprüfen Sie auch, ob das Gerät richtig zusammengebaut ist.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

4. Lieferumfang

- 1 Motorteil **4**
- 1 Pürierstab **5**
- 1 Bedienungsanleitung

5. Montage

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
- **Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung!** (Siehe "Reinigen" auf Seite 25.)



GEFAHR durch Stromschlag!

Stecken Sie den Netzstecker **1** erst dann in eine Steckdose, wenn das Motorteil **4** mit dem Pürierstab **5** zusammengesetzt ist.

Pürierstab aufsetzen (Bild A)

1. Setzen Sie das Motorteil **4** so auf den Pürierstab **5**, dass die Aufsetzmarkierungen ▼ ▲ **6** zueinander weisen.
2. Drehen Sie den Pürierstab **5** so, dass die Aufsetzmarkierung ▼ **6** am Motorteil auf die Verriegelungsmarkierung 🔒 **7** weist. Das Motorteil **4** muss hörbar und spürbar einrasten.

Pürierstab abnehmen (Bild B)

- Zum Abnehmen drehen Sie den Pürierstab **5** in die entgegengesetzte Richtung, sodass die Aufsetzmarkierung ▼ **6** auf die Verriegelungsmarkierung 🔓 **7** weist, und ziehen das Motorteil **4** vom Pürierstab **5** ab.

6. Bedienung

Einsatzbereich

Der Stabmixer eignet sich zum Pürieren von Obst und Gemüse, Suppen, Dips und Soßen sowie zum Mixen von Drinks und Herstellen von Milchshakes.

HINWEIS: Passen Sie die Drehzahl Ihrem Mixgut an. Wählen Sie für weiches Mixgut die normale Geschwindigkeit (⏻ **2**) und für härteres Mixgut die Turbo-Geschwindigkeit (**Turbo 3**).

So wird es gemacht



GEFAHR von Verletzungen durch Schneiden!

- Greifen Sie niemals in das rotierende Messer. Halten Sie keine Löffel oder Ähnliches in die drehenden Teile. Halten Sie auch lange Haare oder weite Kleidung von den drehenden Teilen fern.
- Schalten Sie das Gerät erst dann ein, wenn der Pürierstab **5** in die Speise eingetaucht ist.

- Das Messer läuft nach dem Ausschalten nach. Warten Sie den Stillstand ab, bevor Sie den Stabmixer aus der Speise herausziehen.

WARNUNG!

- Das Gerät ist für eine Betriebsdauer von maximal 1 Minute ohne Unterbrechung ausgelegt. Danach muss das Gerät ausgeschaltet bleiben, bis es auf Raumtemperatur abgekühlt ist.
- Um einen Geräteschaden zu vermeiden, unterbrechen Sie den Mixvorgang sofort, wenn das Messer nicht oder nur schwer dreht. Ziehen Sie den Netzstecker **1** und überprüfen Sie, ob sich ein Hindernis im Behälter befindet oder ob die Speise zu zäh ist. Überprüfen Sie auch, ob das Gerät richtig zusammengebaut ist.

1. Füllen Sie das Pürier- bzw. Mixgut möglichst in einen schmalen, hohen Behälter mit flachem Boden. Sie können allerdings auch Speisen direkt im Kochtopf pürieren.
2. Tauchen Sie den Pürierstab **5** in das Pürier- bzw. Mixgut ein.
3. Zum Pürieren mit normaler Geschwindigkeit halten Sie die Einschalttaste ⏻ **2** gedrückt. Zum Pürieren mit Turbo-Geschwindigkeit halten Sie die Einschalttaste **Turbo 3** gedrückt.
4. Bewegen Sie den Pürierstab **5** in der Speise etwas auf und ab, damit die Speise gleichmäßig bearbeitet wird.
5. Wenn Sie fertig sind, lassen Sie die Einschalttaste ⏻ **2** bzw. **Turbo 3** los.

HINWEIS: Wenn sich der Pürierstab **5** am Behälterboden festsaugt, lassen Sie die Einschalttaste ⏻ **2** bzw. **Turbo 3** kurz los.

7. Reinigen

Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung!



GEFAHR durch Stromschlag!

- Ziehen Sie den Netzstecker **1** aus der Steckdose, bevor Sie den Stabmixer reinigen.
- Das Motorteil **4**, die Anschlussleitung und der Netzstecker **1** dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.



GEFAHR von Verletzungen durch Schneiden!

Beim Spülen von Hand sollte das Wasser so klar sein, dass Sie das Messer gut sehen können.

WARNUNG vor Sachschäden! Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernenden Reinigungsmittel.

1. Ziehen Sie den Netzstecker **1**.
2. Nehmen Sie den Pürierstab **5** vom Motorteil **4** ab. **(Bild B)**
3. Wischen Sie das Motorteil **4** und die Anschlussleitung **1** bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
4. Der Pürierstab **5** kann von Hand gespült werden.
5. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wegräumen.

Einige Reinigungstipps

- Reinigen Sie den Pürierstab **5** möglichst sofort nach Gebrauch, damit die Speisereste nicht antrocknen.
- Nach der Verarbeitung von sehr salzigen Lebensmitteln sollten Sie den Pürierstab **5** sofort abspülen.

8. Aufbewahrung



GEFAHR für Kinder! Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

GEFAHR! Um Unfälle zu vermeiden, darf der Netzstecker **1** während der Lagerung nicht mit einer Steckdose verbunden sein.

- Wählen Sie einen Platz, wo weder starke Hitze noch Feuchtigkeit auf das Gerät einwirken können.

9. Problemlösung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR durch Stromschlag!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen/ Maßnahmen
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Stromversorgung sichergestellt? • Überprüfen Sie den Anschluss.
Messer des Pürierstabs 5 dreht sich nicht oder nur sehr schwer	<ul style="list-style-type: none"> • Sofort ausschalten, Netzstecker 1 ziehen und überprüfen: <ul style="list-style-type: none"> - Hindernis im Behälter? - Speise zu zäh oder zu hart? - Gerät nicht richtig zusammengesetzt?

10. Entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

11. Technische Daten

Modell:	SSM 300 A1
Netzspannung:	220-240 V ~ 50 Hz
Schutzklasse:	II <input type="checkbox"/>
Leistung:	300 W
Max. Dauerbetrieb (KB):	1 Minute

Technische Änderungen vorbehalten.



12. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassensbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassensbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 93358** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei)
E-Mail: hoyer@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 93358



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben benannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 5
22761 Hamburg
Deutschland



HOYER HANDEL GMBH
Kühnehöfe 5
22761 Hamburg
Germany

Status of information · Дата на информацията · Stand der Informationen:

12/2013 · Ident.-Nr.: SSM 300 A1

IAN 93358

